

Province du Québec
Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk

À une séance du conseil de la susdite municipalité tenue ce 93 jour de décembre 2013, à 20h00 heures, en la salle municipale de Saint-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Madame Louise Boudreault,
Messieurs André Blanchet, Serge Morin et Michel Bisson,

Monsieur Alain Campbell est absent,

formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, Monsieur Hugo Desormeaux,

Madame Annie Decelles, directrice générale, est aussi présente;

Moment de réflexion

ORDRE DU JOUR :

- 01.- Adoption de l'ordre du jour
- 02.- Adoption du procès-verbal du 11 novembre 2013
- 03.- Rapport du maire
 - 3.1 Offre de service de Me Rino Soucy(R) et cours en éthique et déontologie(R)
 - 3.2 Calendrier des séances 2014(R)
 - 3.3 Code d'éthique et de déontologie(avis de motion)
 - 3.4 Remplacement du pont ch. Deslauriers 2014(I)
 - 3.5 Soirée d'information(règlements discrétionnaires)(IR)
 - 3.6 Budget 2014
 - 3.7 Plan quinquennal
 - 3.8 Rapport du Maire
 - 3.9 Assurances La Turquoise
 - 3.10 Offre d'emploi
- 04.- Contrats Sylvie Désilets et Annie Decelles
- 05.- Période de questions, Gina Legault crédit d'intérêts(R)
- 06.- Rapport des conseillers
 - 6.1 voirie/neige - contrat de M. Roger Molloy et vacances reportées
- entente intermunicipale déneigement
 - 6.2 environnement - vacances de Jean-Pierre Provost(9 au 16 déc.) et info
- dérogation mineure et rapport annuel
 - 6.3 loisirs - emploi d'été
- 07.- Rapport incendie
 - 7.1 CSI 19 novembre
 - 7.2 augmentation de salaire de 3% pompiers(R)
- 08.- Subvention de 10 000\$ fin des travaux(R)
- 09.- Transferts de fonds des postes en surplus aux postes en déficit ou se servir du surplus accumulé
- 10.- Statistique sécurité civile(R)
- 11.- Piste cyclable(R)
- 12.- Service informatique(R)
- 13.- Marge de crédit période de août à mars(R)
- 14.- Lettre à M. Jean-Claude Desormeaux
- 15.- Lettre de Pauline Hotte
- 16.- Déclaration des intérêts pécuniaires(M. Morin, Mme Boudreault), rapport de dons
- 17.- Offre de service PG Solutions versus Infotech(R)
- 18.- Les Villageoises(don de vins)(R)
- 19.- Fermeture du bureau pendant les fêtes du 24 décembre 2013 au 2 janvier 2014 inc.
- 20.- Paiement de la semaine de vacances de Mme Annie Decelles
- 21.- Comptes à payer
- 22.- Période de questions
- 23.- Varia(liste M. Chenail)
- 24.- Varia(SADC)
- 25.- Dôme et toilette chimique

13-12-220

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

QUE :

l'ordre du jour soit et est adopté tel que modifié et présenté.

Adopté à l'unanimité

13-12-221

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

le procès-verbal du 11 novembre soit et est adopté.

Adopté à l'unanimité

13-12-222

ATTENDU qu'en prévision de sa prochaine année budgétaire, la Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk a accepté l'offre de services juridiques du cabinet Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & Associés afin de répondre à ses besoins en cette matière;

ATTENDU l'offre de services du 17 septembre 2013 préparée à cette fin par Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & Associés;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

Et résolu que ce conseil retienne l'offre de services juridiques soumise par Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & Associés, laquelle se décrit comme suit :

- Service offert : Consultation téléphonique, à nombre d'heures illimité ;
- Personnes autorisées à consulter : Le maire, le directeur général, l'inspecteur en bâtiment et en environnement;
- Durée du contrat : 1 an, soit du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2014;
- Coût forfaitaire : 400\$ par année, taxes en sus;
- Pour tous les autres mandats demandés : Taux horaire de 150\$ de l'heure;
- Frais d'honoraires pour les dossiers de perception de taxes : 10% du montant recouvré, taxes et déboursés en sus, n'incluant toutefois pas les procédures d'exécution.

Adopté à l'unanimité

13-12-222-1

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

et résolu

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2014. Ces séances se tiendront le lundi et débuteront à 20h :

6 janvier	7 avril	7 juillet	6 octobre
3 février	5 mai	4 août	10 novembre
10 mars	9 juin	8 septembre	8 décembre

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié conformément à la loi que régit la municipalité.

13-12-223

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

le conseil municipal accepte l'invitation de Cabine Caza Marceau Soucy Boudreau, spécialistes en droit municipal, pour une formation sur la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale. Le coût de cette formation est de 28.74\$ taxes incluses par personne et aura lieu le samedi 25 janvier 2014, de 9h00 à 12h30, au Complexe Whissell, 530 rue Charles-Auguste-Montreuil, à Saint-André-Avellin.

QUE :

les 5 membres du conseil qui n'ont pas suivi ladite formation ainsi que la directrice générale seront inscrits.

Adopté à l'unanimité

Avis de motion - Règlement sur le code d'éthique et de déontologie pour les élus municipaux

Avis de motion est par la présente donné par monsieur le conseiller Serge Morin, qu'à une séance ultérieure, un règlement sur l'adoption d'un Code d'éthique pour les élus sera présenté pour adoption qui abrogera le règlement numéro 11-326.

En conformité avec l'article 445 du Code Municipal, je demande dispense de la lecture du règlement et j'avise que les membres du conseil en ont déjà reçu copie et que ce dernier est disponible au bureau municipal pour consultation.

Adoptée à l'unanimité

13-12-224

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

le conseil municipal renouvelle la police d'assurances La Tuquoise pour un montant de 12 660.18\$.

Adopté à l'unanimité

13-12-225

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

Monsieur Guy Manseau remplace Monsieur Sylvain Éthier pour la préparation et l'entretien de la patinoire pour la saison 2013-2014.

Adopté à l'unanimité

13-12-226

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

le conseil municipal autorise le report à l'année 2014 de la dernière semaine de vacances de Monsieur Roger Molloy.

Adopté à l'unanimité

13-12-227

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de Lac-des-Plages et Saint-Émile-de-Suffolk désirent procéder à des modifications à l'entente d'échange de services établie sur l'entretien des chemins d'hiver et la cueillette d'ordures et de recyclage en date de février 2010;

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

l'entente soit modifiée comme suit : l'échange de services se limitera à la cueillette des ordures et de recyclage seulement.

Adopté à l'unanimité

13-12-228

Il est proposé par Monsieur Michel Bisson
appuyé par Madame Louise Boudreault

QUE :

le conseil municipal accepte les vacances de Monsieur Jean-Pierre Provost du 9 au 16 décembre 2013.

Adopté à l'unanimité

13-12-229

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QU' :

après consultation et la recommandation de Monsieur Jean-Pierre Provost, inspecteur en bâtiment, le conseil accepte la demande de dérogation mineure faite par Monsieur Jude Morin, ayant sa résidence au 102 chemin de la Baie.

Adopté à l'unanimité

13-12-230

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

le conseil municipal autorise Madame Annie Decelles à remplir le formulaire pour
une demande/accord emplois d'été pour un moniteur de camp de jour 2014.

Adopté à l'unanimité

13-12-230-1

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

le conseil municipal félicite tous les pompiers et bénévoles impliqués dans
l'organisation de la Guignolée ainsi que Madame Louise Boudreault en tant
qu'instigatrice.

Adopté à l'unanimité

13-12-230-2

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

le conseil municipal autorise Madame Annie Decelles à faire parvenir à la
Municipalité de Namur une lettre mentionnant les craintes en rapport à l'amoncellement
de pneus situé au 361 Route 323.

Adopté à l'unanimité

13-12-231

CONSIDÉRANT QUE lors de la réunion du Comité Sécurité Incendie tenue le 19
novembre 2013;

CONSIDÉRANT QUE les représentants du comité ont recommandé un ajustement de
salaire de pompiers de 3% en gardant les mêmes conditions pour
les heures minimums lors d'appel;

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

QUE :

le conseil municipal accepte la recommandation du comité et augmente le salaire
des pompiers de 3%.

Adopté à l'unanimité

13-12-232

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

QUE :

le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le Rang des Sources pour un montant subventionné de 10 000.00 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports;

QUE :

les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la route dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

Adopté à l'unanimité

13-12-233

Il est proposé par Madame Louise Boudreault
appuyé par Monsieur Michel Bisson

QUE :

la secrétaire soit autorisée à effectuer les transferts de fonds des postes en surplus aux postes en déficit ou de se servir du surplus accumulé pour payer les factures de 2013.

Adopté à l'unanimité

13-12-234

Autorisation des données en matière de sécurité incendie

ATTENDU que la MRC de Papineau s'est dotée d'un Schéma de couverture de risques incendie (SCRI) conformément aux dispositions des articles 8 à 31 de la Loi sur la sécurité incendie qui est entré en vigueur le 26 août 2009;

ATTENDU la tenue d'une journée thématique sur les enjeux de la sécurité incendie le 18 avril 2013 qui avait pour objectif d'établir le portrait actuel de la sécurité incendie au Québec et voir les différentes façons de faire dans certaines régions du Québec;

ATTENDU les résultats de cette journée thématique, les commentaires principaux signifiés sur les formulaires d'évaluation reçus pour la suite de cette journée ont été identifiés, soit :

Ø Établir le portrait de la situation actuelle en sécurité incendie pour la MRC de Papineau, cibler les lacunes, maximiser les ressources humaines et matérielles afin d'optimiser le service aux citoyens;

Ø Partage de certaines ressources au niveau régional ou regroupement de services pour les formations et certaines autres spécialités;

ATTENDU que le comité de sécurité incendie réuni le 11 juin 2013 a recommandé au Conseil des maires du 19 juin 2013 la poursuite des deux points énumérés suite à la journée thématique; ATTENDU que seules, les municipalités ont l'obligation et la responsabilité au niveau local de transmettre des données aux fins de statistiques reliées au service incendie local au ministère de la Sécurité publique du Québec;

ATTENDU que le coordonnateur doit obtenir ces données afin de pouvoir compléter le mandat que le comité de sécurité incendie lui a donné;

ATTENDU que le comité de sécurité incendie réuni le 17 septembre 2013 a réitéré son appui afin de poursuivre les développements des deux points énumérés suite à la journée thématique;

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE le conseil municipal de Saint-Émile-de-Suffolk autorise le Coordonnateur à la sécurité publique de la MRC Papineau à obtenir les informations statistiques nécessaires auprès du ministère de la Sécurité publique du Québec et mandate celui-ci pour la réalisation du portrait actuel des municipalités de la MRC de Papineau à l'égard de la sécurité incendie;

ET QUE cette décision demeure en vigueur tant qu'elle n'aura pas été révoquée.

Adoptée à l'unanimité

13-12-235

Cartes des circuits cyclables proposés et projetés sur le territoire de la MRC de Papineau - Appui

Considérant que parmi les grandes priorités régionales liées au réseau routier supérieur, la MRC a identifié le développement du réseau de pistes cyclables sur le territoire de la MRC, conformément à la résolution numéro 201-09-177;

Considérant que le comité de travail vélo MRC, formé conformément à la résolution 2013-06-102, a réalisé des travaux visant la présentation de la première ébauche de la carte des circuits cyclables proposés et projetés sur le territoire de la MRC;

Considérant que la première ébauche de la carte des circuits cyclables indique que des travaux seront à effectuer au cours des prochaines années, afin de rendre certains tronçons sécuritaires pour les cyclistes;

Considérant que l'implication des municipalités, à titre de partenaires majeurs dans le cadre de la réalisation du projet, est primordiale pour consolider les circuits cyclables et, par le fait même, profiter des opportunités de développement touristique et économique que représente l'exploitation du potentiel «vélo» sur l'ensemble du territoire de la MRC;

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

que :

la Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk appuie la MRC de Papineau dans ses démarches visant l'intégrité des circuits de pistes cyclables dans le schéma d'aménagement révisé (SAR).

Adopté à l'unanimité

13-12-236

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

QUE :

le conseil autorise Madame Annie Decelles, directrice générale à faire les démarches auprès de la Banque Nationale pour une augmentation de la marge de crédit au montant de 100 000,00 \$ supplémentaire.

Adopté à l'unanimité

Madame Annie Decelles, directrice générale, fait la lecture de deux lettres envoyées à Madame Colette Diné. La première concernait l'entretien d'un réservoir d'accumulation d'eau d'un barrage de castors sur son terrain. La seconde, nous excusait de lui avoir fait parvenir la première lettre par erreur.

Les deux lettres ont été déposées dans le dossier de Madame Colette Diné.

13-12-237

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

le conseil municipal mandate Monsieur Serge Morin à évaluer les bénéfices d'exploitation entre Infotech, PG Solutions et Simple Comptable/PG Solutions.

Adopté à l'unanimité

13-12-238

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

QUE :

le conseil municipal offre aux Villageoises pour leur fête de Noël le montant de deux bouteilles de vins.

Adopté à l'unanimité

13-12-239

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

le bureau municipal soit fermé du 24 décembre au 2 janvier 2014 inclusivement.

Adopté à l'unanimité

13-12-340

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

le conseil municipal accepte que la 3^e semaine de vacances de Madame Annie Decelles lui soit payée.

Adopté à l'unanimité

13-12-341

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

QUE :

les comptes ci-dessous soient approuvés :

chèque numéro 674 à chèque numéro

Adopté à l'unanimité

Je, soussignée, Annie Decelles, directrice générale et secrétaire trésorière de la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponibles au paiement des comtes de décembre 2013.

Annie Decelles
Directrice générale et secrétaire trésorière

13-12-342

Il est proposé par Madame la conseillère Louise Boudreault
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

le conseil municipal autorise Madame Annie Decelles à faire la location d'une toilette chimique chauffée par la compagnie Pompage Sanitaire Mt-Tremblant pendant l'ouverture de la patinoire.

Adopté à l'unanimité

13-12-343

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

cette séance soit et est levée.

Adopté à l'unanimité

maire

directrice générale

Province de Québec
Municipalité de St-Emile-de-Suffolk

Procès-verbal de l'élection du 22 décembre 2013.

Le 4 novembre 2013, un avis public a été affiché avisant la population qu'il y aurait mise en nomination du 8 au 22 novembre 2013, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 heures, les lundis, mardis, jeudis et vendredis et de 9h00 à 12h00 heures les samedis et le vendredi 22 novembre 2013 de 9h00 à 16h30 heures, pour les postes des conseillers au siège numéro 1, 3 et 6.

Le 25 novembre 2013, un avis public a été affiché avisant la population que le scrutin est nécessaire pour la municipalité aux postes de conseillers 1, 3 et 6 et qu'il sera tenu le 22 décembre 2013 de 10h00 à 20h00 heures et qu'un bureau de vote par anticipation sera ouvert le 15 décembre 2013 de 12h00 à 20h00 heures, à la salle municipale de St-Émile-de-Suffolk, au 299 Route des Cantons.

Le 3 novembre 2013, de 10h00 à 20h00 heures, a eu lieu le scrutin au vote secret à la salle municipale, au 299, Route des Cantons. A 20h00 heures, le scrutin a été déclaré clos et on a procédé au décompte des boîtes de scrutin de chaque bureau de votation et du vote par anticipation, la présidente compile les résultats de chaque bureau de votation et du vote par anticipation et déclare comme suit :

Poste # 1 :

Josée Blais 64
François Houle 6
Joanne Nantel 45

Poste # 3 :

Pierre Bérubé 48
Éric Larivière 36
Lise Lalonde-Carrière 32

Poste # 6 :

Huguette St-Amand 63
Jean-Marc Robert 51

Le 27 décembre 2013, j'ai proclamé élu, Madame Josée Blais, Monsieur Pierre Bérubé et Madame Huguette St-Amand.

J'ai donné aux nouveaux élus, un avis de proclamation de l'élection.

maire

directrice générale, sec. trésorière

Procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal tenue le 26^e jour du mois de décembre 2013 à 18h30 à la salle municipale située au 299 Route des Cantons, et à laquelle sont présents les conseillers suivants :

Madame Louise Boudreault;
Messieurs Serge Morin et Michel Bisson;

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, monsieur Hugo Desormeaux, la directrice générale et secrétaire trésorière, madame Annie Decelles, est aussi présente.

Madame Sylvie Désilets, agent de bureau, est aussi présente.

Tous les membres présents renoncent à l'avis de convocation.

ORDRE DU JOUR :

- 01.- Adoption de l'ordre du jour
- 02.- Adoption du rapport du maire

13-12-344

Il est proposé par Monsieur le conseiller Serge Morin
appuyé par Monsieur le conseiller Michel Bisson

QUE :

l'ordre du jour soit et est adopté tel que présenté.

Adopté à l'unanimité

13-12-345

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Monsieur le conseiller Serge Morin

QUE :

le rapport du maire soit et est adopté tel que présenté.

Rapport du Maire 2013

États financiers 2012 - Budget 2013

Selon les analyses préparées par notre vérificateur, M. Christian Gratton, CPA, CMA, les états financiers pour l'année 2012 démontrent un surplus de 38 592\$

Mot du maire

Je tiens à vous dire un gros merci pour la confiance que vous m'avez accordée lors des dernières élections.

Augmentation du budget au niveau du coût de la vie.

Être plus disponible auprès des citoyens(nes) de Saint-Émile-de-Suffolk.

Le respect mutuel entre le conseil et les citoyens(nes) est très important.

Elections 2013

Un seul poste en élection le 03 novembre celui du maire.

Un beau taux de participation. Près de 60%, merci.

Une deuxième élection a eu lieu en décembre pour combler les trois sièges de conseillers vacants.

Merci à tous les employés pour le travail accompli durant les élections.

Rémunération des membres du conseil

Maire : 6 781.82 \$ salaire : 4 521.21 allo : 2 260.61

Conseillers : 2 260.62 \$ salaire : 1 507.08 allo : 753.54

L'année 2013 en bref

Réfection du réseau pluvial et pavage sur la Route des Cantons et le Rang Bisson

Changement du système sanitaire au bureau municipal

Dynamitage sur le Rang des Sources, une dépense subventionnée de 10 000\$

Achat d'un camion incendie et d'un Argo en commun avec la Municipalité de Lac-des-Plages

Contrats de + de 25 000\$

9088-9569 Québec inc. (R.B. Gauthier)

Les objectifs et projets de 2014

Aquisition d'une nouvelle rétrocaveuse

Avoir des contrats de travail pour tous les employés avec des définitions de tâche.

Embellissement de l'environnement de la patinoire.

Refaire nos enseignes à l'entrée de notre territoire.

Faire la lumière sur le Carrefour de l'info.

Déneigement

Suite à la mise hors route du camion de déneigement Inter 6 roues, je devais trouver une solution. L'achat d'un camion coûte cher et prend du temps. M. Roger Molloy et moi avons trouvé une solution moins dispendieuse et qui s'est faite rapidement. Nous avons pris l'équipement à neige du camion 6 roues et nous l'avons fait installer sur le camion à benne Freightliner 10 roues. Ceci règle notre problème pour le camion à neige mais à ma grande surprise, le camion Ford Louisville, qui a été acheté il y a à peine deux ans est sur

ses derniers milles. Il doit être changé pour le prochain hiver. Est-ce que acheter de l'usager et une solution payante?

Loisirs

Avec l'arrivée d'un nouveau comité de loisirs, je crois que cette année, il va y avoir plusieurs activités qui vont se dérouler. Je compte sur votre participation. Avec le toit sur la patinoire, cela va nous permettre de créer des nouvelles activités dans notre municipalité.

Merci à tous et je vous souhaite une très belle année 2014.

Hugo Desormeaux, Maire

Adopté à l'unanimité

13-12-346

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Bisson
appuyé par Madame la conseillère Louise Boudreault

QUE :

la séance soit et est levée.

Levée de la séance

maire

directrice générale, sec. trésorière